

LAC-M5520EK_DAN



KIA MOTORS

Bil CD/MP3/WMA-modtager

BRUGERVEJLEDNING

MODEL : LAC-M5520EK, LAC-M5521EK

LAC-M5530EK, LAC-M5531EK



Førend man tilslutter, betjener eller justerer dette produkt, skal man have læst denne instruktionsbog omhyggeligt og fuldstændigt igennem.



Indholdsfortegnelse

INTRODUKTION

Indholdsfortegnelse	2
Sikkerhedsforanstaltninger	3
Forud for betjening	4
Frontpanel	5

FORBEREDELSE

Tilslutninger	6-7
-------------------------	-----

BETJENING

Grundbetjening	8-9
Sådan tænder du for enheden	8
Sådan slukker du for enheden	8
Sådan vælger du en kilde	8
Justering af lydstyrke	8
Kontrol of ur.	8
Indstilling af SOUND (lyd)	9
Betjening af RDS	10-11
RDS-displaymuligheder	10
RDS AF/REG-funktion	10
LOKAL/DX-valg i EON-TA-mode	10
Programtypefunktion	10
RDS-mode, justering	11

Betjening af radio	12
Lytte til radiostationer	12
Automatisk søg-hukommelse	12
Lagre og genfremkalde udsendte frekvenser	12
Betjening med audio-CD, MP3/WMA disk	13-14
Afspille en audio-CD og MP3/WMA disk	13-14

REFERENCE

Fejlfinding	15
Specifikationer	

INTRODUKTION



Sådan smider du dit gamle apparat ud

1. Når der er et tegn med et kryds over en skraldespand, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.
2. Alle elektriske og elektroniske produkter skal smides ud et andet sted end gennem den kommunale affaldsordning ved hjælp af specielle indsamlingsfaciliteter, der er organiseret af staten eller de lokale myndigheder.
3. Korrekt bortskaffelse af dit gamle apparat er med til at forhindre mulige skadevirkninger på miljøet og menneskelig sundhed.
4. Mere detaljerede oplysninger om bortskaffelse af dit gamle apparat kan fås ved at kontakte dit lokale kommunkontor, renovationselskab eller den butik, hvor du købte produktet.



Sikkerhedsforanstaltninger



INTRODUKTION

FORSIGTIG RISIKO FOR ELEKTRISK STØD MÅ IKKE ÅBNES



INTRODUKTION



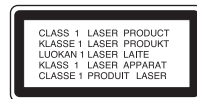
Advarsel: For at mindske risikoen for elektrisk stød skal man ikke fjerne forpladen eller bagpladen på denne enhed. Der findes ingen dele inde i produktet, der kan udskiftes af brugeren. Service skal udføres af kvalificeret personale.



Advarsel: For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød skal man ikke udsætte dette produkt for dryp eller vandsprøjt, regn eller fugt.



Advarsel: På grund af høje temperaturer udenfor enheden bør enheden kun bruges, når den er monteret i en bil.



Forsigtig Beskyt dette produkt mod fugt.



Forsigtig Hvis batteriet ikke er tilsluttet eller afladet, så vil den forudindstillede hukommelse slettes og skal programmeres ind igen.

FORSIGTIG:

Denne enhed anvender et lasersystem.

For at sikre en korrekt brug af dette produkt bedes du læse denne brugervejledning grundigt igennem og gemme den til fremtidigt brug. Hvis der kræves vedligeholdelse af enheden, så skal du kontakte en autoriseret serviceforhandler (se serviceproceduren).

Brug af betjeningsfunktioner, justeringer eller udførelse af andre procedurer end de, der er specificeret heri, kan måske resultere i farlig strålingseksposering.

For at undgå direkte eksponering fra laserstråler skal du ikke forsøge at åbne produktets hus. Synlig laserudstråling hvis huset åbnes. SE IKKE IND I STRÅLEN.



Forud for betjening

For at sikre en korrekt brug af dette produkt bedes du læse denne brugervejledning grundigt igennem og beholde den til fremtidigt brug.

Symboler anvendt i denne brugervejledning



Symbolet for lynnedslag advarer dig om tilstedeværelsen af farlig spænding inden i produktet, som muligvis udgør en fare for elektrisk stød.



Indikerer farer, der kan beskadige selve enheden eller andet materiale.

BEMÆRK

Indikerer specielle bemærkninger og betjeningsfunktioner.

TIP

Indikerer tips og råd om lettere udførelse af opgaven.

Bemærkninger til diske

Håndtering af diske

Rør ikke ved diskens afspilningsside. Hold i kanterne på disken, således at du ikke sætter fingeraftryk på oversiden af den. Sæt aldrig papir eller tape på disken.

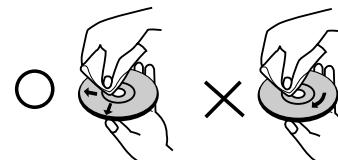


Opbevaring af diske

Efter afspilning skal disken opbevares i dens æske. Udsæt ikke disken for direkte sollys eller andre varmekilder, og lad den aldrig ligge i en parkeret bil, hvor den er udsat for direkte sollys.

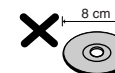
Rengøring af diske

Fingeraftryk og støv på disken kan være årsag til en dårlig billedkvalitet og forvrængning af lyden. Forud for afspilning bør du rengøre disken med en ren klud. Aftør disken fra midten og udad.



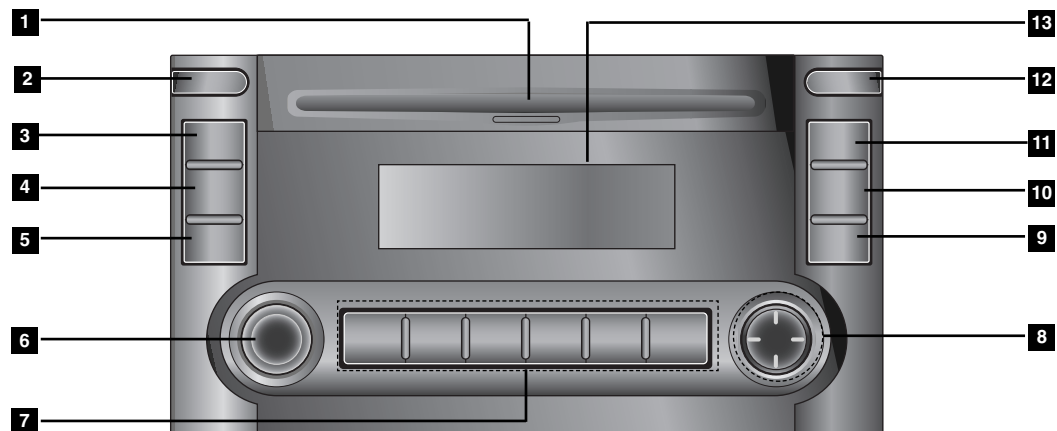
Brug ikke stærke opløsningsmidler så som sprit, benzin, fortyndingsmiddel, standard rengøringsmidler eller antistatisk spray, der er beregnet til brug på ældre vinylplader.

Apparatet kan ikke afspille 8-cm-cd'er (kun 12-cm-cd'er).





FrontPanel



- 1** Cd-skuffe
- 2** Knappen POWER/SOURCE (⏻)
- 3** Knappen MUTE (dæmpet)
- 4** Knappen BAND
- 5** Knappen AUTO STORE/PRESET SCAN (AS/PS)
- 6** • DREJEKNAPPEN VOLUME (lydstyrke)
 - Drejeknap op/ned
- 7** • Knapper for faste stationer (1-6)
 - Knappen CD PLAY/PAUSE (1 ▶/||)
 - Knappen INTRO SCAN (2 SCAN)
 - Knappen REPEAT (3 RPT)
 - Knappen SHUFFLE (4 SHF)
 - Knappen MP3/WMA TRACK -/+10 (5 -10/ 6 +10)

- 8** • frekvenser, AF-knap for alternative
 - Knappen TA
 - Knappen CD SKIP/SEARCH (◀ / ▶) (CD spring over/søg)
 - Knappen SEEK/TUNE (-/+) (søg/indstille)
- 9** Knappen DISPLAY (vis) (DISP)
- 10** Knappen EQUALIZER/XDSS (EQ/XDSS)
- 11** Knappen SOUND OPT.MENU
- 12** Skub ud-knap (⏏)
- 13** DISPLAYVINDUE

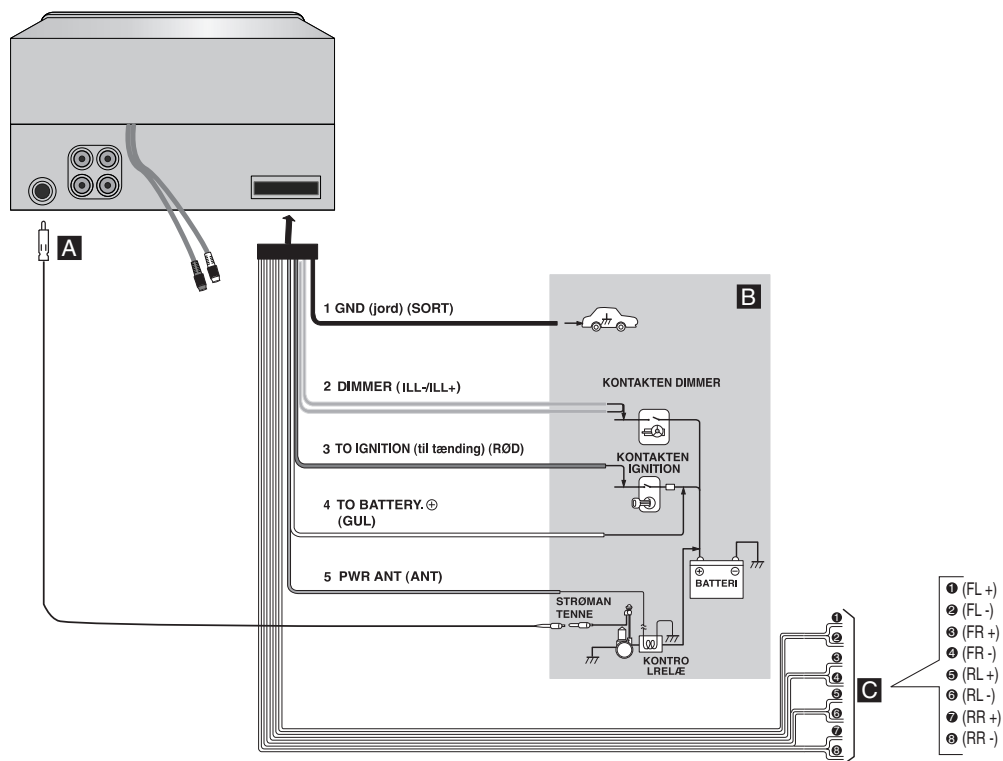


Tilslutninger

Tilslutning til bil

Forud for tilslutning skal du sørge for, at tændingskontakten er indstillet til OFF (slukket) og fjerne ⊖ tilslutningen (minus) til bilens batteri, så du undgår kortslutning.

FORBEREDELSE





Tilslutninger

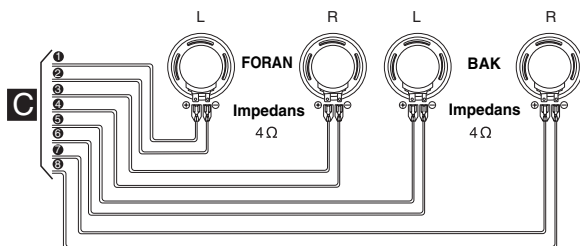
Tilslutning til bil

A Fra antenne

B Til el-ledninger i bilen, farve på ledning

- 1 **GD(SORT)** : Dette kabel er for tilslutning til jord.
- 2 **ILL-/ILL+** : Dette kabel er for tilslutning til linjen "dæmpe".
- 3 **ACC(RØD)** : Dette kabel er for tilslutning til terminalen, hvorfra strømmen ledes, når tændingskontakten er indstillet til ACC.
- 4 **B+(GUL)** : Dette kabel er for tilslutning til batteriterminalen (backup), hvorfra der altid leveres strøm.
- 5 **ANT** : Dette kabel er for tilslutning til strømantennen.

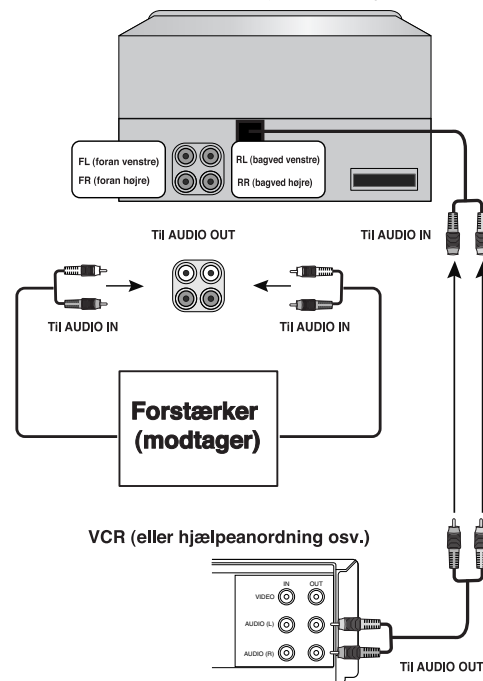
C Højttalertilslutninger



Tilslutning til valgfrit udstyr

Du kan bruge VCR eller en anden enhed, der er tilsluttet til AUX IN -stikket.

1. Tilslut en VCR eller hjælpeanordning osv. til AUX IN-stikket.
 2. Tryk på knappen **POWER/SOURCE** (⏻) for at vælge AUX IN.
- Tilslut denne enheds **AUDIO OUTPUT** konektor til **AUDIO INPUT** konektoren på hjælpeudstyret.



FORBEREDELSE



Grundbetjening

Sådan tænder du for enheden

Tryk på **POWER/SOURCE** (⏻) eller på en hvilken som helst anden knap på frontpanelet.

Sådan slukker du for enheden

Tryk på **POWER/SOURCE** (⏻) på frontpanelet i mere end 1.2 sekunder for at slukke for enheden.

Sådan vælger du en kilde

Du kan vælge en kilde, som du ønsker at lytte til.
Tryk på **POWER/SOURCE** (⏻) for at vælge en kilde.
Tryk gentagne gange på **POWER/SOURCE** (⏻) for at skifte mellem følgende kilder:
Tuner → CD → AUX IN → Tuner...

BEMÆRKNINGER

- Når du slukker for enheden, så husker den automatisk det nuværende lydstyrkeniveau, førend du slukker for den. Når som helst du tænder for enheden, så vil den køre på det huskede lydstyrkeniveau.

Justering af lydstyrke

Brug **VOLUME** for at justere lydniveauet.
Drej på drejeknappen **VOLUME KNOB** på frontpanelet for at øge eller sænke lydstyrken.



Betjening af RDS

Indstilling af SOUND (lyd)

Sådan bruger du EQ (equalizer) (kompensering)

Med equalizer kan du justere kompenseringen, så den matcher med bilens indvendige akustikkarakteristikker, som du ønsker det. Der er 5 lagrede equalizer-kurver, som du nemt kan genfremkalde på et hvilket som helst tidspunkt.

Her er en liste over equalizer-kurverne:

- EQ POP : Reproducerer akustikken af popmusik.
- EQ CLASSIC : Reproducerer akustikken af orkestermusik.
- EQ ROCK : Reproducerer akustikken af rockmusik.
- EQ JAZZ : Reproducerer akustikken af jazzmusik.
- EQ VOCAL: Reproducerer akustikken af vokalmusik.

1. Tryk på **EQ/XDSS** på frontpanelet for at vælge equalizer (kompensering).
2. Tryk gentagne gange på **EQ/XDSS** for at vælge blandt følgende equalizere.
POP → CLASSIC → ROCK → JAZZ → VOCAL
→ FLAT (INGEN visning) → POP....

MUTE (dæmpet)

1. Tryk på **MUTE** for at dæmpe lyden.
2. For at annullere skal du igen trykke på **MUTE**(eller en hvilken som helst anden knap på frontpanelet).

SOUND OPT.MENU

1. Tryk på valgknappen **SOUND OPT.MENU** en eller flere gange for at vælge den indstilling du vil ændre: volumen, bas, diskant, balance eller fade-out. Indstillingsindikatoren lyser i denne rækkefølge:

→ VOL → BAS → TRB → BAL → FAD]

2. Drej til venstre eller højre på CONTROL UP/DOWN for at justere lyd kvaliteten.

	Drej til højre	Drej til venstre
VOL	Volumenen forøges.	Volumenen formindskes.
BAS	Bassens styrke forøges.	Bassens styrke formindskes.
TRB	Diskantens styrke forøges.	Diskantens styrke formindskes.
BAL	Balancen forskydes til venstre.	Balancen forskydes til højre.
FAD	Volumenen i de(n) forreste højttaler(e) forøges.	Volumenen i de(n) bageste højttaler(e) forøges.

BEMÆRK

Man kan ikke justere bas og diskant i **EQ/XDSS**-indstilling.

XDSS (Extreme Dynamic Sound System)

XDSS ON : Tryk på knappen **EQ/XDSS** og hold den nedtrykket for at forstærke diskant, bas og surroundeffekt.

XDSS OFF : For at annullere skal du igen trykke på **EQ/XDSS** og holde den nedtrykket.



Betjening af RDS

RDS-displaymuligheder

Ved normal RDS-funktion viser displayet stationens navn. Når du trykker på **DISP**-knappen på frontpanelet, kan du blade gennem de forskellige datatyper i denne rækkefølge:

(frekvens→PTY→RT→PS)

- **PTY** (genkendelse af programtype)
- **RT** (radiotekst)
- **PS** (programservicenavn)
- **PI** (programidentifikation)
- **AF** (alternative frekvenser for det aktuelle program)
- **TP** (identifikation af trafikprogrammer)
- **TA** (identifikation af trafikmeldinger)
- **EON** (forbedret med andre netværk)

BEMÆRK

- RDS er kun muligt på FM-båndet.

RDS AF/REG-funktion

For at aktivere eller deaktivere AF-funktionen (spor netværk) skal du trykke kortvarigt på **AF**-knappen. For at aktivere eller deaktivere REG-funktionen (sparing af regionale netværk) skal du holde på **AF**-knappen trykket ind i mere end 2 sekunder.

LOKAL/DX-valg i EON-TA-mode

Hvis EON-TA-moden er aktiveret og du holder TA-knappen trykket ind i mere end 2 sekunder, modtager radioen kun stationer som er tæt på og modtages med høj signalstyrke. Hvis du igen holder TA-knappen trykket ind i mere end 2 sekunder, modtager radioen alle stationer, også fjerne og svage. Det anbefales at indstille radioen til kun at modtage stationer som er tæt på og modtages med god lyd kvalitet.



Betjening af RDS

RDS-mode, justering

1. Hold **SOUND OPT.MENU** trykket ind i mere end 1.2 sekunder for at aktivere valgmoden.
2. Når du derefter trykker en eller flere gange på **SOUND OPT.MENU**, aktiveres de nedenstående moder.
3. Drej til venstre eller højre på **CONTROL UP/DOWN** for at vælge indikatoren.

TA SEEK

Hvis der i 5 sekunder ikke modtages TP-informationer fra en station der er stillet ind på for nylig, genjusterer radioen til den næste station der ikke har samme PI som denne, men som sender TP-information.

TA ALARM

Hvis der i 5 sekunder ikke modtages TP-informationer fra en station der er stillet ind på for nylig, lyder en dobbelt bippelyd.

PI SOUND

Hvis lyden fra en station med en anden PI høres en gang imellem, slukker radioen for lyden efter 1 sekund.

PI MUTE

Hvis den ovenfor beskrevne situation opstår, slukker radioen for lyden nu.

RETUNE L

Ventetiden indtil en TA-søgning eller PI-søgning starter, kan vælges. Genjusteringstiden er indstillet til 90 sekunder.

RETUNE S

Ventetiden indtil en TA-søgning eller PI-søgning starter, kan vælges. Genjusteringstiden er indstillet til 30 sekunder.

BEEP 2ND

Bippelyden genereres kun hvis knappen holdes trykket ind i mindst 1 sekund.

BEEP ALL

Bippelyden genereres hver gang du trykker på en knap.



Betjening af RDS

Lytte til radiostationer

1. Tryk på knappen **POWER/SOURCE** (🔊) for at tænde for enheden.
 - Når du vælger en kilde, så tændes der for enheden.
2. Tryk på knappen **POWER/SOURCE** (🔊) for at vælge tuner (indstilling).
3. Tryk på knappen **BAND** for at vælge et område.
 - Tryk på knappen **BAND**, indtil det ønskede område vises, FM1, FM2, FM3, MW(AM).
4. For at udføre søg-indstilling skal du trykke på knappen **◀ -/+ ▶** med hurtige tryk.
 - Tuner scanner frekvenserne, indtil der findes en udsendelse, der er kraftfuld nok til en god modtagelse.
 - Du kan annullere søg-indstilling ved at trykke på **◀ -/+ ▶** med hurtige tryk.
5. For at udføre manuel indstilling skal du trykke på knappen **◀ -/+ ▶** og holde den nedtrykket i 1 sekund. Tryk herefter på **◀ -/+ ▶** med hurtige tryk.
 - Frekvenserne bevæger sig op eller ned trin for trin.

BEMÆRKNINGER

- Når den valgte frekvens sendes i stereo, så vil indikatoren “((S))” lyse.

Lutomatisk søg-hukommelse

Med denne funktion kan du automatisk lagre de 6 kraftigste udsendelsesfrekvenser.

1. Tryk på knappen **POWER/SOURCE** (🔊) for at vælge tuner (indstilling).
2. Så skal du trykke på knappen **AS/PS** på frontpanelet i ca. 1 sekund.
 - Scanningen starter fra den nuværende viste frekvens til højere frekvenser og stopper, når 6 stationer er blevet forudindstillet,

eller når de frekvenser, der kan modtages, er blevet scannet én gang.

BEMÆRKNINGER

- Der forudindstilles ikke, hvis der ikke er nogen stationer at indstille på.
- Når der udføres automatisk forudindstilling, så slettes de forrige forudindstillede stationer automatisk.
- For at stoppe den automatiske forudindstilling skal du trykke på knappen **BAND** eller **AS/PS**

Skån de forvalgte stationer

Så skal du trykke på knappen **AS/PS** på frontpanelet i ca.

For at stoppe scanningen skal du trykke på knappen **AS/PS**.

For at indstille de forudindstillede stationer

Tryk på **BAND** for at vælge det ønskede område og tryk på de ønskede talknapper (1-6) på fjernbetjeningen.

Nummeret på den forudindstillede stationsknap fremkommer, og den forudindstillede station modtages.

Lagre og genfremkalde udsendte frekvenser

Du kan nemt lagre op til 6 udsendte frekvenser for senere genfremkaldelse blot ved et tryk på en knap.

1. Vælg den ønskede frekvens.
2. Tryk på en af **forvalgsknapperne** (1-6) i mere end 1 sekund. Nummeret på den forvalgsknap du trykker på, vises.
3. Genta trin 1 og 2 for at forvælge andre stationer.

BEMÆRK

- Da båndene F1, F2 og F3 har samme frekvensområde, kan du forvælge på til 18 FM-stationer.
- Hvis du indstiller en station for en forvalgsknap som der allerede er indstillet en station for, bliver den tidligere valgte station automatisk slettet.



Betjening med audio-CD, MP3/WMA disk

Afspille en audio-CD og MP3/WMA disk

CD MP3 WMA

Enheden kan afspille MP3/WMA formaterede optagelser på CD-ROM, CD-R eller CD-RW diske.

Læs bemærkningerne om MP3/WMA optagelser på side 16 (bagsiden af omslaget) førend du afspiller MP3/WMA optagelser.

Pause **CD MP3 WMA**

1. Tryk på **PLAY/PAUSE (▶/||)** under afspilning.
2. For at gå tilbage til afspilning skal du igen trykke på **PLAY/PAUSE (▶/||)**.

Gå til et andet spor **CD MP3 WMA**

- Tryk kortvarigt på **◀ -/+ ▶** under afspilning for at gå til næste spor eller for at gå tilbage til begyndelsen af det aktuelle spor.
- Tryk kortvarigt to gange på **◀** - for at gå tilbage til det foregående spor. (Hvis afspilningstiden er på mindre end 3 sekunder, så kan denne funktion ikke betjenes).

Søg **CD CDC**

Tryk på knappen **◀ -/+ ▶** og hold den nedtrykket i ca. 1 sekund under afspilning og giv så slip på det punkt, hvor du ønsker det.



Betjening med audio-CD, MP3/WMA disk

Gentage

1. Tryk på **RPT** under afspilning. **CD** **MP3** **WMA**
"RPT" fremkommer i displayet.
(Al musikken på disken afspilles gentagne gange)
2. Tryk igen på **RPT**.
"RPT" forsvinder fra displayet.
(Repeat-mode annulleres).

Random (tilfældig)

1. Tryk på **SHF** under afspilning. **CD** **MP3** **WMA**
"SHF" fremkommer i displayet.
(Al musikken på disken afspilles gentagne gange i tilfældig rækkefølge)
2. Tryk igen på **SHF**.
"SHF" forsvinder fra displayet.
(Tilfældig afspilning annulleres).

BEMÆRKNINGER

- Hvis du under tilfældig afspilning trykker på knappen **◀** -, så går du ikke tilbage til det forrige spor.

MP3/WMA-spor -10/+10

Under afspilningen skal du trykke på knappen -10 for at springe 10 spor tilbage og på knappen +10 for at springe 10 spor frem.

Intro scan (intro-scanning)

1. Tryk på **SCAN**. **CD** **MP3** **WMA**
"SCAN" fremkommer i displayet.
(De første 10 sekunder af alle titler på disken afspilles)
2. Tryk igen på **SCAN**.
"SCAN" forsvinder fra displayet.
(Intro-scanning annulleres).

ID 3 TAG (ID 3 tag) **MP3** **WMA**

Når du afspiller en disk, der indeholder oplysninger, så kan du se oplysningerne (mappenavn, filnavn, ID3 TAG, titel, kunstner eller album) i displayet. Hvis der ingen oplysninger er, så vil der blive vist følgende i displayet: "NO TEXT".

Tryk to gange på **DISP**-knappen under afspilning af en MP3/WMA-fil.



Fejlfinding

Symptom	Årsag	Korrektion
Der kan ikke tændes for strømmen Enheden kan ikke betjenes.	<ul style="list-style-type: none">• Kabler og konektor er ikke korrekt tilsluttet.• Sikringen er gået.• Støj og andre faktorer er årsag til at den indbyggede mikroprocessor kører ukorrekt.	<ul style="list-style-type: none">• Bekræft endnu en gang at alle tilslutninger er korrekte.• Afhjælp årsagen til, at sikringen er gået, og udskift så sikringen. Vær sikker på, at du isætter en korrekt sikring med samme amperetal.• Sluk for enheden og tænd så for den.
Det er ikke muligt at afspille.	<ul style="list-style-type: none">• Disken er snavset.• Den isatte disk er af en type, som enheden ikke kan afspille.	<ul style="list-style-type: none">• Rengør disken.• Kontrollér disktypen.
Der høres ingen lyd. Der kan ikke skrues op for lyden.	<ul style="list-style-type: none">• Kablerne er ikke tilsluttet korrekt.	<ul style="list-style-type: none">• Tilslut kablerne korrekt.
Der er ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none">• Lydstyrkeniveauet er lavt.	<ul style="list-style-type: none">• Justér lydstyrken.
Der springes over audio.	<ul style="list-style-type: none">• Enheden er ikke grundigt fastgjort.	<ul style="list-style-type: none">• Fastgør enheden grundigt.

REFERENCE

Specifikationer

MP3/WMA diskkompatibilitet med denne enhed er begrænset som følger:

1. Sampling-frekvens / 32 - 48kHz (MP3)
22.05 - 48kHz (WMA)
2. Bitrate / indenfor 32 - 320kbps (inkl. VBR) (MP3)
16 - 192kbps (WMA)
3. CD-R/CD-RW fysisk format bør være "ISO 9660"
4. Hvis du optager MP3/WMA-filer ved brug af software, der ikke kan skabe et FILE SYSTEM (filsystem), fx "Direct-CD" osv., så er det umuligt at afspille MP3/WMA-filer. Vi anbefaler, at du anvender "Easy-CD Creator", som skaber et ISO9660 filsystem.

Kunder bør også bemærke, at der kræves tilladelse til at downloade MP3-/WMA-filer og musik fra internettet. Vores firma har ingen ret til at give en sådan tilladelse. Tilladelse bør altid søges hos copyright owner (indehaveren af ophavsretten).

P/NO : 3834RR0031X

Generelt

Udgangseffekt50W x 4CH(maks.)
StrømkildeJævnstrøm 12
Højttaler-impedans4 Ω
JordnetNegativ type
Dimensioner (B x H x D) ..188 x 100 x 173 mm (uden frontpanel)
Nettovægt (ca.)1.78 kg

FM tuner

Frekvensområde87.5-107.9MHz eller
87.5-108 MHz eller 65-74 MHz, 87.5-108 MHz
S/N forhold55 dB
Forvrængning1.0%
Brugbar følsomhed12 dB μ V

MW(AM) tuner

Frekvensområde520-1720kHz eller 522-1620 kHz
S/N forhold45 dB
Forvrængning1.0%
Brugbar følsomhed32 dB μ V

CD

Frekvensområde40 - 20000 Hz
S/N forhold70 dB
Forvrængning0.15%

- Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.